



Brusel 14. října 2019
(OR. en)

13089/19

**Interinstitucionální spis:
2019/0220(NLE)**

COASI 140	ECOFIN 870
ASIE 43	COMPET 676
CFSP/PESC 787	RECH 456
COHOM 117	ENER 465
CONOP 89	TRANS 478
COTER 135	TELECOM 321
JAI 1056	ENV 847
WTO 281	EDUC 404
FISC 388	EMPL 505

NÁVRH

Odesílatel:	Jordi AYET PUIGARNAU, ředitel, za generálního tajemníka Evropské komise
Datum přijetí:	14. října 2019
Příjemce:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, generální tajemník Rady Evropské unie
Č. dok. Komise:	COM(2019) 462 final
Předmět:	Návrh ROZHODNUTÍ RADY o postoji, který má být zaujat jménem Evropské unie ve smíšeném výboru a v podvýboru pro obchod a investice zřízených Rámcovou dohodou o partnerství a spolupráci mezi Evropskou unií a jejími členskými státy na jedné straně a Mongolskem na straně druhé, pokud jde o přijetí rozhodnutí o jednacím řádu smíšeného výboru a o jednacím řádu podvýboru pro obchod a investice

Delegace naleznou v příloze dokument COM(2019) 462 final.

Příloha: COM(2019) 462 final



V Bruselu dne 14.10.2019
COM(2019) 462 final

2019/0220 (NLE)

Návrh

ROZHODNUTÍ RADY

o postoji, který má být zaujat jménem Evropské unie ve smíšeném výboru a v podvýboru pro obchod a investice zřízených Rámcovou dohodou o partnerství a spolupráci mezi Evropskou unií a jejími členskými státy na jedné straně a Mongolskem na straně druhé, pokud jde o přijetí rozhodnutí o jednacím řádu smíšeného výboru a o jednacím řádu podvýboru pro obchod a investice

DŮVODOVÁ ZPRÁVA

1. PŘEDMĚT NÁVRHU

Tento návrh se týká rozhodnutí o postoji, který má být zaujat jménem Unie ve smíšeném výboru a v podvýboru pro obchod a investice zřízených Rámcovou dohodou o partnerství a spolupráci mezi Evropskou unií a jejími členskými státy na jedné straně a Mongolskem na straně druhé (dále jen „dohoda“) k zamýšlenému přijetí jednacího řádu smíšeného výboru a jednacího řádu podvýboru pro obchod a investice.

2. SOUVISLOSTI NÁVRHU

2.1. Rámcová dohoda o partnerství a spolupráci mezi EU a Mongolskem

Cílem dohody je vytvořit posílené partnerství mezi EU, jejími členskými státy a Mongolskem a prohloubit a zlepšit spolupráci v otázkách společného zájmu, jež bude výrazem sdílených hodnot a společných zásad. Dohoda vytvoří soudržný a právně závazný rámec pro vztahy EU s Mongolskem. Dohoda vstoupila v platnost dne 1. listopadu 2017.

2.2. Smíšený výbor a podvýbor pro obchod a investice

Smíšený výbor se zřizuje článkem 56 dohody. Jeho hlavními úkoly jsou: a) zajistit řádné fungování a provádění této dohody; b) stanovovat priority ohledně cílů této dohody; c) vydávat doporučení pro prosazování cílů této dohody.

Smíšený výbor vydává doporučení a případně přijímá rozhodnutí za účelem zajištění účinnosti konkrétních aspektů dohody. Smíšený výbor se schází na vhodné vysoké úrovni. Smíšený výbor přijme svůj jednací řád. Může zřídit specializované pracovní skupiny, které se zabývají specifickými otázkami.

Podvýbor pro obchod a investice se zřizuje článkem 28 dohody. Jeho úkolem je pomáhat smíšenému výboru při plnění jeho úkolů ve všech oblastech spolupráce týkající se obchodu a investic.

2.3. Zamýšlený akt smíšeného výboru a podvýboru pro obchod a investice

Smíšený výbor přijme rozhodnutí o přijetí svého jednacího řádu a specializovaných pracovních skupin. Podvýbor pro obchod a investice přijme rozhodnutí o přijetí svého jednacího řádu (dále jen „zamýšlený akt“).

Účelem zamýšlených aktů je přijmout v souladu s čl. 28 odst. 3 a čl. 56 odst. 6 dohody jednací řád, který bude základem pro organizaci smíšeného výboru, a jednací řád podvýboru pro obchod a investice a specializovaných pracovních skupin, aby bylo možno dohodu provádět.

3. POSTOJ, KTERÝ MÁ BÝT ZAUJAT JMÉNEM UNIE

Postoj, který má být zaujat jménem Unie, by měl vést k přijetí jednacího řádu smíšeného výboru EU-Mongolsko a jednacího řádu podvýboru pro obchod a investice a specializovaných pracovních skupin. Postoj by měl vycházet z návrhů rozhodnutí smíšeného výboru a podvýboru pro obchod a investice.

4. PRÁVNÍ ZÁKLAD

4.1. Procesněprávní základ

4.1.1. Zásady

Ustanovení čl. 218 odst. 9 Smlouvy o fungování Evropské unie (SFEU) zavádí rozhodnutí, kterými se stanoví „*postoje, které mají být jménem Unie zaujaty v orgánu zřízeném dohodou, má-li tento orgán přijímat akty s právními účinky, s výjimkou aktů, které doplňují nebo pozměňují institucionální rámec dohody.*“.

Pojem „*akty s právními účinky*“ zahrnuje akty, které mají právní účinky na základě pravidel mezinárodního práva, kterým se řídí dotyčný orgán. Zahrnuje rovněž nástroje, které podle mezinárodního práva nemají závazný účinek, ale mohou „*rozhodujícím způsobem ovlivnit obsah právní úpravy přijaté zákonodárcem Unie*“¹.

4.1.2. Použití na stávající případ

Smíšený výbor a podvýbor pro obchod a investice jsou orgány zřízené dohodou, konkrétně Rámcovou dohodou o partnerství a spolupráci mezi Evropskou unií a jejími členskými státy na jedné straně a Mongolskem na straně druhé.

Akty, které mají tyto orgány přijmout, představují akty s právními účinky. Podle čl. 56 odst. 2 dohody přijímají totiž smíšený výbor a podvýbor pro obchod a investice rozhodnutí, jež jsou pro strany závazná.

Zamýšlené akty nedoplňují ani nepozměňují institucionální rámec dohody.

Procesněprávním základem navrhovaného rozhodnutí je tudíž čl. 218 odst. 9 SFEU.

4.2. Hmotněprávní základ

4.2.1. Zásady

Hmotněprávní základ rozhodnutí podle čl. 218 odst. 9 SFEU závisí v první řadě na cíli a obsahu zamýšleného aktu, k němuž se zaujímá postoj jménem Unie. Sleduje-li zamýšlený akt dvojí účel nebo má-li dvě složky a lze-li jeden z těchto účelů nebo jednu z těchto složek identifikovat jako hlavní, zatímco druhý účel či druhá složka je pouze vedlejší, musí být rozhodnutí přijaté podle čl. 218 odst. 9 SFEU založeno na jediném hmotněprávním základu, a sice na tom, který si žádá hlavní nebo převažující účel či složka.

Pokud jde o zamýšlený akt, který sleduje současně několik cílů nebo který má několik složek, jež jsou nerozlučně spojeny, aniž je jedna vůči druhé vedlejší, musí hmotněprávní základ rozhodnutí podle čl. 218 odst. 9 SFEU zahrnovat výjimečně různé odpovídající právní základy.

4.2.2. Použití na stávající případ

Zamýšlené akty jsou zaměřeny na prosazování cílů dohody a usnadnění jejího provádění. Jednací řád smíšeného výboru upravuje obecné fungování orgánu zřízeného na základě dohody. Oblast, do níž rozhodnutí spadá, musí být proto posuzována s ohledem na dohodu v celém jejím rozsahu².

V tomto konkrétním případě je převažujícím cílem a složkou dohody spolupráce s rozvojovou zemí (článek 209 SFEU)³. Vhodným právním základem by tak měl být článek 209 SFEU.

¹ Věc C-399/12, Německo v. Rada (OIV), ECLI:EU:C:2014:2258, body 61 až 64.

² Věc C-244/17, Komise v. Rada (Kazachstán), ECLI:EU:C:2018:662, bod 40.

³ Pokud jde o oblast působnosti rozvojové politiky, viz věc C-377 Komise v. Rada (Filipíny), body 36–37.

4.3. Závěr

Právním základem navrhovaného rozhodnutí by měl být článek 209 ve spojení s čl. 218 odst. 9 SFEU.

5. ZVEŘEJNĚNÍ ZAMÝŠLENÉHO AKTU

Vzhledem k tomu, že akt smíšeného výboru stanoví jeho jednací řád, je vhodné jej po jeho přijetí zveřejnit v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Návrh

ROZHODNUTÍ RADY

o postoji, který má být zaujat jménem Evropské unie ve smíšeném výboru a v podvýboru pro obchod a investice zřízených Rámcovou dohodou o partnerství a spolupráci mezi Evropskou unií a jejími členskými státy na jedné straně a Mongolskem na straně druhé, pokud jde o přijetí rozhodnutí o jednacím řádu smíšeného výboru a o jednacím řádu podvýboru pro obchod a investice

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na článek 209 ve spojení s čl. 218 odst. 9 této smlouvy,

s ohledem na návrh Evropské komise,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Rámcová dohoda o partnerství a spolupráci mezi Evropskou unií a jejími členskými státy na jedné straně a Mongolskem na straně druhé (dále jen „dohoda“) vstoupila v platnost dne 1. listopadu 2017.
- (2) Ustanovením čl. 56 odst. 1 dohody se zřizuje smíšený výbor, jehož úkolem je zajistit řádné fungování a provádění dohody.
- (3) Podle čl. 56 odst. 6 dohody má smíšený výbor přijmout svůj jednací řád a podle čl. 56 odst. 4 může smíšený výbor zřídit specializované pracovní skupiny.
- (4) Ustanovením čl. 28 odst. 1 dohody se zřizuje podvýbor pro obchod a investice.
- (5) Podle čl. 28 odst. 3 dohody má podvýbor pro obchod a investice přijmout svůj jednací řád.
- (6) Aby se zajistilo účinné provádění dohody, měl by být jednací řád smíšeného výboru přijat co nejdříve.
- (7) Je proto vhodné stanovit postoj, který má být zaujat jménem Unie ve smíšeném výboru a v podvýboru pro obchod a investice. Postoj Unie ve smíšeném výboru a v podvýboru pro obchod a investice by měl vycházet z připojených návrhů rozhodnutí smíšeného výboru a podvýboru pro obchod a investice,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Postoj, který má být jménem Unie zaujat ve smíšeném výboru EU-Mongolsko, pokud jde o zamýšlené přijetí jeho jednacího řádu, vychází z návrhu rozhodnutí smíšeného výboru připojeného k tomuto rozhodnutí.

Postoj, který má být jménem Unie zaujat v podvýboru pro obchod a investice EU-Mongolsko, pokud jde o zamýšlené přijetí jeho jednacího řádu, vychází z návrhu rozhodnutí podvýboru pro obchod a investice připojeného k tomuto rozhodnutí.

Článek 2

Toto rozhodnutí je určeno Komisi.

V Bruselu dne

*Za Radu
předseda/předsedkyně*